

Beinecke MS 408

1 Introduction

In the following, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of the manuscript is provided, based on the transliteration by Takahashi (1999). Takahashi's transliteration is extracted from Schwerdtfeger (2004) and converted back into glyphs using a font by Bettencourt (n.d.). Glyphs that I interpret in another way than Takahashi are printed in orange.

2.1 Folio 1, Recto

2.2 Folio 1, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନଲିଖିତ ମାନବ ସମ୍ବଳ ଓ ସାମଗ୍ରିକ ସମ୍ବଳର ବିବରଣୀ ଦିଅନ୍ତୁ ।

[P1, 2]

ಗೌರವ ಪಡೆ ನೀಡುತ್ತಿರುವುದರಿಂದ ಸರ್ಕಾರದ ಸಹಕಾರವನ್ನು ಪಡೆಯುವುದು

[P1, 3]

၈၀ ငါး ငါး ငါး ငါး ၈၀ ငါး ငါး ၈၀ ငါး ငါး ၈၀

[P1, 4]

80% 100% 80% 80% 20% 100%

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

†o oꝛ ꝥooc? ꝥc oꝛ ðoꝛ cffccg gffoꝛ ðoꝛ ðoꝛo gffoꝛ ðo ꝑꝥoðg

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

¶ ၁၀၇ ဟူ၍ ဟောပြောရာ၌ ဘုရား ဟောပြောရာ၌ ဟောပြောရာ၌ ဟောပြောရာ၌

2.3 Folio 2, Recto

[P1, 1]

ገገዳላገግ ያቸገረ ያላገገ ማቸገረ ያቸገረ ማቸገረ

[P1, 2]

ዕድረገገ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P1, 3]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P1, 4]

ገገዳላገግ ማቸገረ ያቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P1, 5]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P1, 6]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P1, 7]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[L1, 8]

ገገዳላገግ

[L2, 9]

ገገዳላገግ

[P2, 10]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P2, 11]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P2, 12]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P2, 13]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P2, 14]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

[P2, 15]

ገገዳላገግ ማቸገረ ማቸገረ ማቸገረ

2.4 Folio 2, Verso

[P1, 1]

॥००११७ ८८० १८०२ ०११११७ ० ४११७ ८०२ ४१२ ८११९

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၀၁၁၇ ၁၀၇ ၇၁၇ ၁၀၇ ၁၀၈၇ ၁၀၈၈၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁၁၁၁ ၁၁၁၁၁၁၁၁

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

2.5 Folio 3, Recto

[P1] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎧𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠
[P2] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠
[P3] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠
[P4] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠
[P5] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠
[P6] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P7] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠
[P8] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P9] 𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠
[P10] 𐎧𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠

[P11] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P12] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠
[P13] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P14] 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠

[P15] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P16] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P17] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠

[P18] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P19] 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠
[P20] 𐎧𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠𐎠

2.6 Folio 3, Verso

- [P1] ၂၀၁၁၁၁ ငါးတံတံ တံတံတံ တံတံ ငါးတံတံ တံတံတံတံ တံ တံတံ
[P2] တံတံတံတံ တံတံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P3] တံတံတံ တံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံတံ တံတံတံ
[P4] တံတံတံ တံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံ
[P5] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P6] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P7] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P8] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P9] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P10] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P11] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P12] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P13] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
[P14] တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ
 တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ တံတံတံ

References

- Bettencourt, Rebecca. n.d. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.